

«LEIBKOND»

«kontaktisik»

«Aadress1»

«Aadress2»

01.05.2025 nr

Hea «KONTAKTISIK»!

- Kui hea või halb on Eesti inimeste tervis?
- Kuidas mõjutavad käitumine ja keskkond meie heaolu?
- Milliseid tervishoiuteenuseid eestimaalased kõige rohkem kasutavad?

Statistikaamet kutsub Teid osalema **EESTI TERVISEUURINGUS**, et hinnata meie rahvastiku tervislikku seisundit ja tervisekäitumist. Kogutud andmed on väga vajalikud, et riik saaks teha ka prognoose ning hinnata sotsiaalset toimetulekut ja võimalikku abivajadust.

Hindame Teie panust kõrgelt ja oleme tänulikud, kui leiate aega küsimustikule vastamiseks.

Eesti terviseuuringu andmeid saab hiljem võrrelda ka teiste Euroopa Liidu riikide andmetega. Rohkem teavet uuringu kohta leiate Eesti terviseuuringu valdkonnalehelt.

Kõigi vastanute vahel loosime igas kuus välja viis 50-eurost Partner kinkekaarti. Võitjatega võtame ühendust.

Uuringule saate vastata **veebis** ajavahemikul «CAWI» või **telefoni teel** ajavahemikul «CATI».

Küsimustiku leiate eSTATist aadressil <https://estat.stat.ee> osa „Isikupõhised uuringud“ alt. Veebikeskkonda saab ID-kaardi, mobiil-ID või Smart-ID-ga sisse logida **ainult uuringusse valitud isik**. Inglise keeles saab küsimustikku täita ainult veebis.

Uuringuga seotud küsimuste korral palun pöörduge statistikaameti klienditoe poole. Soovi korral saate neile edastada oma toimiva telefoninumbri ja eelistuse küsitluse aja kohta. Klienditoega saab ühendust võtta telefonil +372 625 9300 (E–N 8.30–16.30, R 8.30–15.30) või meiliaadressil klienditugi@stat.ee.

Juhul, kui Te oma eelistust küsitluse aja kohta ja telefoninumbrit edastanud pole, helistab küsitleja Teile rahvastikuregistrist saadud telefoninumbri küsitlusperioodi jooksul.

Andmete kvaliteedi tagamiseks kõne vastaja nõusolekul salvestatakse. Osalemine on vabatahtlik. Vastamisest loobumiseks palume teavitada meie kliendituge.

Isikuandmete töötlemise kohta saab lugeda statistikaameti kodulehe valiku „Statistikaamet“ alateema „Andmekaitse“ alt.

Uuringu kohta saab lisateavet statistikaameti kodulehe valiku „Esita andmeid“ alateema „Andmete esitamisest“ osa „Isiku-uuringud“ alt.

Lugupidamisega



Urmet Lee
peadirektor
Statistikaamet

Перевод

УВАЖАЕМЫЙ РЕСПОНДЕНТ!

- Насколько хорошим или плохим является состояние здоровья у жителей Эстонии?
- Как поведение и окружающая среда влияют на наше благополучие?
- Какими услугами здравоохранения жители Эстонии пользуются чаще всего?

Департамент статистики приглашает Вас принять участие в **ИССЛЕДОВАНИИ ЗДОРОВЬЯ НАСЕЛЕНИЯ ЭСТОНИИ**, чтобы мы могли оценить состояние здоровья и отношение к здоровью нашего населения. Собранные данные позволят государству делать прогнозы, а также оценивать социальную самостоятельность и возможные потребности в помощи.

Мы высоко ценим Ваш вклад и будем очень признательны, если Вы найдете возможность ответить на вопросы исследования.

Данные исследования здоровья населения Эстонии позднее можно сопоставить с данными других стран Европейского союза. Больше информации об исследовании доступно на странице исследования здоровья населения Эстонии.

Среди всех респондентов в каждом месяце будут разыгрываться пять подарочных карточек Partner на сумму 50 евро. С победителями свяжутся.

Ответить на вопросы исследования **в интернете** можно в период «CAWI», **по телефону** – в период «CATI».

Вопросник находится в eSTAT по адресу <https://estat.stat.ee> в разделе „Isikupõhised uuringud“. Войти в eSTAT при помощи ID-карты, мобильного ID или Smart-ID может только **лицо, попавшее в выборку исследования**. Ответить на вопросы исследования на английском языке можно лишь в веб-среде.

С вопросами об исследовании обращайтесь в службу поддержки клиентов Департамента статистики. При желании можете сообщить службе поддержки свой действующий номер телефона и предпочтения относительно времени проведения опроса. Свяжитесь со службой поддержки клиентов можно по телефону +372 625 9300 (Пн. – Чт. 8:30–16:30 и Пт. 8:30–15:30) или по электронной почте klienditugi@stat.ee

В случае, если Вы не сообщили действующий номер телефона и предпочтения относительно времени, интервьюер позвонит Вам в период проведения опроса по номеру телефона, полученному из регистра народонаселения.

В целях обеспечения качества данных разговор с согласия респондента записывается. Участие в исследовании является добровольным. Для отказа от участия просим связаться с нашей службой поддержки клиентов.

Информацию об обработке личных данных можно найти на сайте Департамента статистики в разделе „Statistikaamet“ – „Andmekaitse“.

Statistikaamet
Tatari 51, 10134 Tallinn
registrikood 70000332; tel 625 9300
klienditugi@stat.ee, www.stat.ee

Дополнительная информация об исследовании: „Esita andmeid“ – „Andmete esitamised“ – „Isiku-uuringud“.

С уважением,



Урмет Лез
генеральный директор
Департамента статистики

Dear «KONTAKTISIK»!

- How good or bad is the health of Estonian people?
- How do behaviour and the environment affect our well-being?
- Which health care services do inhabitants of Estonia use the most?

Statistics Estonia invites you to participate in the **ESTONIAN HEALTH INTERVIEW SURVEY** in order to evaluate the health status and health behaviour of our population. The data collected are essential for the state to make forecasts and to assess social coping and possible need for assistance.

We highly appreciate your input and would be grateful if you could find the time to complete the questionnaire.

Data from the Estonian Health Interview Survey can later be compared with data from other EU countries. For more information on the survey, see the [Estonian Health Interview Survey](#) section on our website.

Five €50 Partner gift vouchers will be drawn among all survey participants every month. The winners will be contacted.

You can respond to the survey **online** between «CAWI» or **by phone** between «CATI».

The questionnaire can be accessed in eSTAT at <https://estat.stat.ee> under “[Personal surveys](#)”. **Only the person selected for the survey** can log in to the web environment using ID-card, Mobile-ID or Smart-ID. In English, the questionnaire can only be filled in online.

If you have any questions about the survey, please contact Statistics Estonia’s customer support. If you wish, you can provide them with your working telephone number and your preferred time for the interview. You can contact customer support by phone at +372 625 9300 (Mon–Thu 8.30–16.30, Fri 8.30–15.30) or by email at klienditugi@stat.ee.

If you have not provided your preferred interview time and telephone number, an interviewer will call you during the scheduled interview period on the number listed in the Population Register.

To ensure the quality of the data, the call will be recorded with the consent of the call recipient. Participation is voluntary. If you wish to opt out, please inform our customer support.

Information on the processing of personal data is available on our website under the menu item “Statistics Estonia”, in the section “Data protection”.

For more information about the survey on Statistics Estonia’s website, please see: “Submit data” – “About data submission” – “Personal surveys”.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Urmet Lee', with a long, sweeping horizontal line extending to the left.

Urmet Lee
Director General
Statistics Estonia